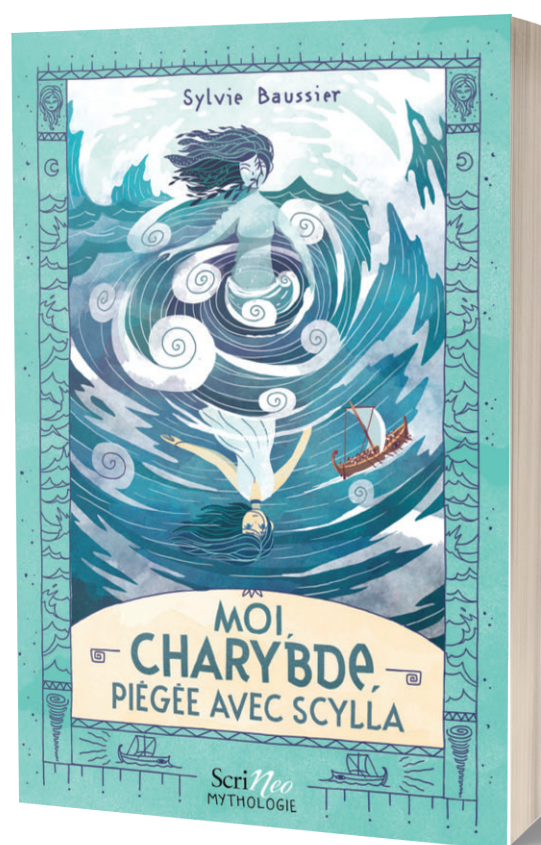


# DOSSIER PÉDAGOGIQUE

Cycle 3, classe de 6<sup>ème</sup>

« La mythologie vue par les monstres »

Sylvie Baussier, *Moi, Charybde, piégée avec Scylla*



Dossier réalisé par Mme Piroja,  
Professeure certifiée Lettres Modernes

**Français - Documentation - Arts plastiques**  
Thématique : Culture et création artistiques

## - SOMMAIRE DES FICHES

1. Qui est qui ? charybde ou Scylla..... p. 3
2. Chapitre 1 : dans l'esprit du monstre..... p. 4
3. Chapitre 2 : les bœufs de Géryon..... p. 6
4. Chapitre 3 : Histoire des Arts, comparaison des représentations de Charybde et de Scylla..... p. 8
5. « Tomber de Charybde en Scylla » : les représentations grecques dans la langue française..... p. 9
6. Chapitres 4 à 6 : Ulysse affronte Charybde et Scylla..... p. 10
7. Chapitres 6 et 7 : Jason et Médée..... p. 13
8. Chapitre 8 : la métamorphose finale, le vocabulaire de la métamorphose..... p. 17
9. Oral : exposé sur un monstre féminin de la mythologie..... p. 20
10. Écrit : rédaction, « entre Charybde et Scylla »..... p.21

# 1. Qui est qui ? CHARYBDE OU SCYLLA

À L'AIDE DES FICHES PERSONNAGES P.10 ET 11, TROUVE LES BONNES CARACTÉRISTIQUES DES DEUX MONSTRES :

JE SUIS LA SŒUR DE MÉDUSE •

J'AI ÉTÉ TRANSFORMÉE EN MONSTRE PAR ZEUS •

JE SUIS LA FILLE DE GAÏA ET DE POSÉIDON •

• CHARYBDE

J'AI ÉTÉ TRANSFORMÉE EN MONSTRE PAR CIRCÉ •

J'AI 6 TÊTES DE CHIENS QUI DÉVORENT TOUT CE QUI PASSE •

• SCYLLA

J'HABITE DANS UNE CAVERNE DISSIMULÉE PAR UN FIGUIER •

JE SUIS UN TOURBILLON MORTEL •

JE SUIS UN ROCHER CRAINT PAR LES MARINS •

SITUE LES DEUX MONSTRES SUR CES CARTES DE LA MÉDITERRANÉE ET DANS LE PARCOURS D'ULYSSE :



## 2. CHAPITRE 1 : DANS L'ESPRIT DU MONSTRE

- Page 19 : relève trois indices qui révèlent que le narrateur est Charybde.

.....  
.....

- Quels sont les rapports entre Charybde et ses parents ?

.....  
.....

- Qui sont les demi-frères de Charybde ?

.....  
.....

- Page 24, poussée par la faim, Charybde chasse. Quels animaux attrape-t-elle ? Quel butin préfère-t-elle attraper ?

.....  
.....  
.....

- Comment se déplace Poséidon ? Dessine son véhicule !

- Dans l'ensemble du chapitre, deux champs lexicaux sont très détaillés : celui de la mer et celui de la faim. Classe dans le tableau suivant les termes qui appartiennent à ces deux champs :

Dévoré – mange – poissons – algues – tempête – flots – vagues – vives eaux – marées – brumes – littoral – ressac – baigner – aquatique – pêcher – repas – avaler – festin – goûter – régal – se mettre sous la dent – banquets – ventre

Champ lexical de la faim	Champ lexical de la mer

### À RETENIR :

**Auteur, n. m. :** personne réelle qui a écrit le livre.

**Exemple :** Sylvie Baussier est l'auteur de ce livre.

**Narrateur, n. m. :** celui qui raconte l'histoire.

**Point de vue interne :** Le narrateur est un personnage de l'histoire. Le récit est à la première personne du singulier : « je ». Le lecteur voit à travers les yeux d'un personnage. Il perçoit ses pensées et ses sentiments.

**Champ lexical, n. m. :** ensemble de termes (noms, adjectifs, verbes, adverbes) qui se rapportent à un même thème, une même idée ou un même sentiment. Il permet d'enrichir une description : plus le champ lexical possède de mots, plus la description est précise et longue.

### 3. CHAPITRE 2 : LES BŒUFS DE GÉRYON

- Par quelle ruse Charybde échappe-t-elle à la vue d'Héraclès ?

.....

.....

- Quelle est la taille du cheptel ? Un cheptel désigne l'ensemble du bétail.

.....

.....

- À quelle occasion Charybde vole-t-elle trois bœufs ?

.....

.....

- Pourquoi pense-t-elle avoir le droit de les voler ?

.....

.....

- Avec quelle arme frappe-t-elle un bœuf ?

.....

.....

- Quel dieu intervient pendant le festin de Charybde ?

.....

.....

- Pourquoi Zeus rejette-t-il l'explication que donne Charybde pour justifier son vol ? (deux raisons).

.....

.....

- Quelle punition donne Zeus à Charybde ? A cause de quel défaut a-t-elle cette métamorphose ?

.....

.....

.....

.....

- **Comment se déroule la transformation ? Est-ce surprenant ?**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

- **Relève les termes qui révèlent que Charybde est un tourbillon.**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## 4. CHAPITRE 3 : HISTOIRE DES ARTS, COMPARAISON DE REPRÉSENTATIONS DE CHARYBDE ET DE SCYLLA

1. Comment peux-tu caractériser le premier contact entre les deux monstres ?

.....

2. Dresse le portrait de Scylla d'après la vision qu'en offre Charybde.

.....  
.....  
.....

3. P 3. « Une compagne », « sœurs de galère » : quelle évolution ces termes montrent-ils par rapport au premier contact entre les monstres ?

.....  
.....

4. Le récit de Scylla : raconte l'histoire de sa transformation.

.....  
.....  
.....

5. Histoire des Arts : compare les représentations des deux monstres dans les différentes œuvres. Sont-elles fidèles ou différentes de la vision proposée dans

.....  
.....  
.....  
.....



Représentation de Scylla sur un vase grec



James Gillray, *Britannia entre Scylla and Charybdis* (1793)



Roger Payne, *Scylla attaquant le bateau d'Ulysse dans l'Odysée*.



## 5. « TOMBER DE CHARYBDE EN SCYLLA » : LES EXPRESSIONS GRECQUES DANS LA LANGUE FRANÇAISE

### COUP DE POUCE

« Tomber de Charybde en Scylla » est une expression qui signifie « échapper à un danger pour se frotter à un autre encore plus grave. »

Elle est employée depuis le XIV<sup>ème</sup> siècle dans la langue française mais elle remonte à la mythologie grecque : les navigateurs étaient menacés par ces deux monstres dans le détroit de Messine.

- Voici une liste d'expressions en français qui proviennent de la mythologie grecque.

Par groupe de 3 :

- Choisissez une expression
- Expliquez sa signification dans la langue française
- Racontez l'histoire de la mythologie grecque qui est à l'origine de cette expression.

#### Liste d'expressions :

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| - Un adonis                     | - Etre narcissique (Narcisse)    |
| - Un atlas,                     | - La panique (Pan)               |
| - Avoir les yeux d'Argus        | - Une pomme de la discorde       |
| - Une boîte de Pandore          | - Le rocher de Sisyphe           |
| - Un cerbère                    | - Sortir de la cuisse de Jupiter |
| - Une chimère                   | - Un supplice de Tantale         |
| - Un dédale                     | - Le talon d'Achille             |
| - Une égérie                    | - Un travail de Titan            |
| - Etre dans les bras de Morphée | - Une toile de Pénélope          |
| - Etre médusé                   | - Le tonneau des Danaïdes        |
| - Le fils d'Ariane              | - Toucher le pactole             |
| - Le fil des Parques            | - Partir pour Cythère            |
| - Une furie                     | - Riche comme Crésus             |
| - Jouer les Cassandre           | - Avoir une voix de Stentor      |

Site conseillé pour les recherches : <https://fr.wikidia.org>

## 6. CHAPITRES 4 À 6 : ULYSSE AFFRONTÉ CHARYBDE ET SCYLLA

1. Dans quel lieu s'est glissée Charybde pour vivre ?

.....

2. Quels monstres ont affronté Ulysse et ses compagnons avant d'arriver près des récifs ?

.....  
.....

3. Pourquoi est-ce que Scylla considère-t-elle Ulysse comme un ennemi ?

.....  
.....

4. « Nous formons une équipe, toi et moi » : quel sentiment montre Charybde à l'égard de Scylla ?

.....  
.....

5. De quel côté préfèrent passer Ulysse et ses compagnons ? Pourquoi ?

.....  
.....

6. Charybde juge-t-elle le choix d'Ulysse intelligent ? Penses-tu comme elle ? Que devrait décider Ulysse ?

.....

7. Quels adjectifs définissent Ulysse ? Est-ce une façon habituelle de présenter un héros grec ?

.....  
.....

8. Histoire des Arts : Décris la fresque d'Alessandro Ollori. Quels éléments du récit retrouves-tu ?

.....  
.....



Alessandro Allori. *Charybde et Scylla*. Fresque du cycle d'Ulysse. Vers 1575

## 9. TEXTE ÉCHO : L'ODYSSÉE D'HOMÈRE. ÉDITION ÉCOLE DES LOISIRS, EXTRAITS PAGES 88 À 94.

(Scylla) Il y a deux hautes roches contre lesquelles retentit le flot d'Amphitrite aux yeux sombres. L'une de sa pointe, touche le ciel ; un nuage sombre l'entoure en permanence, même en été ou en automne ; aucun mortel ne pourrait y monter, eût-il vingt bras et vingt pieds, car c'est une roche glissante et qu'on dirait polie. A mi-hauteur, il y a une caverne noire dont l'entrée est tournée vers l'Érèbe. C'est de cette caverne, Ulysse qu'il faut approcher ton navire creux. Scylla, l'effroyable hurleuse aux cris de petits chiens, y habite. C'est un monstre terrible, et sa vue ne réjouit personne, pas même un dieu. Ses pieds – elle en a douze – sont tous difformes ; chacun de ses six long cous porte une tête horrible dont la gueule pleine de noire mort est plantée d'une triple rangée de dents serrées et nombreuses. Enfoncée à mi-corps dans la caverne creuse, elle tend ses têtes hors de l'ancre terrible. [...]

(Charybde)

L'autre écueil que tu verras à côté, Ulysse, est moins élevé. Au sommet pousse un grand figuier sauvage couvert de feuilles, et là-dessous, la divine Charybde engloutit l'eau noire. Elle la revomit et l'engloutit horriblement trois fois par jour. Si tu passais au moment où elle l'engloutit, Celui qui ébranle la terre, lui-même, ne pourrait te sauver. Passe donc le long de Scylla ; il vaut mieux perdre six de tes hommes que de les perdre tous. [...]

Quand elle revomit, elle bouillonne et mugit, l'écume jaillit jusqu'en haut des écueils. Quand elle l'engloutit de nouveau, on la voit bouleversée tout au fond, la roche rugit et le sable bleu du fond apparaît.



**10. Chapitre 5 : relève les groupes nominaux qui désignent Ulysse.**

.....  
.....

**11. Chapitre 5 et 6 : résume le parcours du bateau dans le tourbillon et explique comment le héros grec a réussi à sauver son équipage.**

.....  
.....  
.....  
.....

## 7. CHAPITRES 6 et 7 : JASON et MÉDÉE

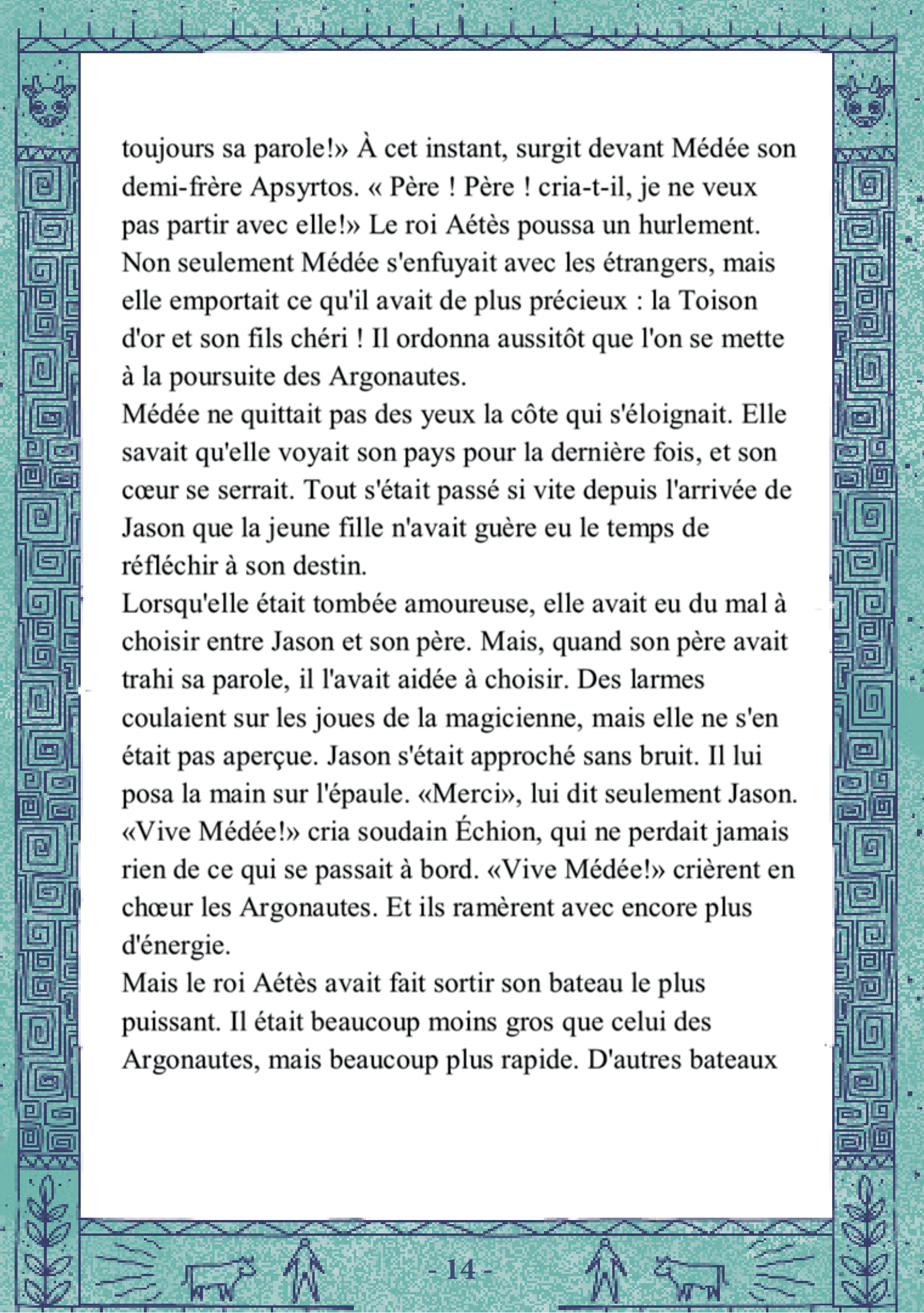
TEXTE ÉCHO : MURIEL SZAC, LE FEUILLETON D'HERMÈS,  
LA MYTHOLOGIE EN CENT ÉPISODES, BAYARD JEUNESSE, 2006



### Dans lequel Médée sauve les Argonautes

*Résumé de l'épisode précédent : Médée a prévenu Jason que le roi son père allait les attaquer. Elle a réussi à envoûter le dragon gardien de la Toison d'or pour que Jason puisse l'emporter.*

Ce fut une folle course dans la nuit. Jason tenait la Toison d'or serrée contre lui et ne lâchait pas la main de Médée. Partout des soldats du roi Aétès se rassemblaient et faisaient route vers la plage. Mais Médée connaissait la région comme sa poche. Elle réussit à contourner chaque groupe de soldats et ramena Jason auprès de son bateau par des chemins secrets. Échion, qui faisait le guet, fut le premier à les apercevoir. «Les voilà!» cria-t-il joyeusement, oubliant toute prudence. Aurore aux doigts de rose finissait son travail, et le soleil était en train de se lever. Jason et Médée grimpèrent sur l'Argo, et le bateau quitta la plage au moment où l'armée du roi lançait son attaque. Fou de rage, le roi Aétès reconnut sa fille Médée, à l'arrière du bateau, debout, cheveux au vent, Elle tenait à bout de bras la Toison d'or et la lui montrait. Puis elle lança un rire moqueur, un rire de défi, et cria: «Tu apprendras, père qu'un vrai roi digne de ce nom tient



toujours sa parole!» À cet instant, surgit devant Médée son demi-frère Apsyrtos. « Père ! Père ! cria-t-il, je ne veux pas partir avec elle!» Le roi Aétès poussa un hurlement. Non seulement Médée s'enfuyait avec les étrangers, mais elle emportait ce qu'il avait de plus précieux : la Toison d'or et son fils chéri ! Il ordonna aussitôt que l'on se mette à la poursuite des Argonautes.


Médée ne quittait pas des yeux la côte qui s'éloignait. Elle savait qu'elle voyait son pays pour la dernière fois, et son cœur se serrait. Tout s'était passé si vite depuis l'arrivée de Jason que la jeune fille n'avait guère eu le temps de réfléchir à son destin.

Lorsqu'elle était tombée amoureuse, elle avait eu du mal à choisir entre Jason et son père. Mais, quand son père avait trahi sa parole, il l'avait aidée à choisir. Des larmes coulaient sur les joues de la magicienne, mais elle ne s'en était pas aperçue. Jason s'était approché sans bruit. Il lui posa la main sur l'épaule. «Merci», lui dit seulement Jason. «Vive Médée!» cria soudain Échion, qui ne perdait jamais rien de ce qui se passait à bord. «Vive Médée!» crièrent en chœur les Argonautes. Et ils ramèrent avec encore plus d'énergie.

Mais le roi Aétès avait fait sortir son bateau le plus puissant. Il était beaucoup moins gros que celui des Argonautes, mais beaucoup plus rapide. D'autres bateaux



chargés de soldats suivaient. Il y en avait tant et tant que la mer semblait couverte par un troupeau de bêtes noires. Peu à peu la distance entre l'Argo et les bateaux ennemis se réduisait. À mesure que les bateaux de son père se rapprochaient, Médée pâlisait. S'ils étaient rattrapés, c'était la mort assurée pour elle, pour Jason et pour tous ses compagnons. La panique l'envahit. Elle voulait vivre, vivre à tout prix, vivre avec cet homme qu'elle aimait, vivre avec des enfants qu'elle aurait de lui, vivre. Une lueur de folie passa soudain dans les yeux de la magicienne. Seul Jason aperçut cette lumière dangereuse dans le regard de Médée, cette lumière allumée par la peur et l'envie de vivre. Mais il ne réagit pas, il ne la secoua pas pour la ramener à la raison, il la laissa partir vers sa folie. À cet instant Médée n'était plus elle-même. Elle se précipita sur son demi-frère et lui plongea un couteau dans le cœur! Puis elle le découpa en morceaux et se mit à jeter par-dessus bord, un par un, les morceaux. Au premier morceau jeté à la mer, elle hurla en direction de son père : « Tiens, le voilà, ton fils chéri ! » Puis elle accompagna son geste horrible d'un rire de folle. Son père poussa un cri de douleur et fit arrêter ses bateaux pour repêcher le morceau du corps. Chaque fois que les bateaux de son père se rapprochaient, Médée jetait à nouveau un morceau de son frère pardessus bord. Petit à petit l'Argo gagna du terrain. Il finit ainsi par perdre



ses poursuivants, trop occupés à retrouver les morceaux du corps.

Parmi les Argonautes, un silence de mort avait fait place à la joyeuse atmosphère de victoire. Chacun ramait, sans un mot, glacé par l'horrible crime qui venait d'être commis sous leurs yeux. Au bout de longues heures, Eurytos éclata en larmes. Son frère Échion laissa alors s'exprimer sa colère : « Monstres ! hurla-t-il en direction de Médée et Jason. Vous êtes deux monstres ! Comment avez-vous pu sacrifier ainsi la vie d'Apsyrtos ? Il n'avait pas demandé à venir avec nous ! Il avait le même âge que moi. Et toi, sorcière, c'était ton frère ! Toi, Jason, tu es un lâche, tu n'as pas retenu sa main meurtrière ! Je refuse de raconter la suite de cette aventure ! Que les dieux vous maudissent ! » Médée gardait un visage traversé par la folie, mais ses yeux avaient retrouvé leur éclat normal. Elle répondit seulement : « Sans la mort d'Apsyrtos, c'est toi qui serais mort ! Nous serions tous morts, tués par mon père qui nous aurait rattrapés. » Jason baissait la tête, honteux. Il avait été lâche, il le savait. Cette femme les avait tous sauvés en se perdant elle-même. Car il n'imaginait pas que les dieux laisseraient un tel crime impuni...

À suivre...



## 8. CHAPITRE 8 : LA MÉTAMORPHOSE

1. À quoi rêve sans cesse Charybde ?

.....  
.....

2. Quel est son état d'esprit ? Justifie ta réponse en citant le texte.

.....  
.....

3. A qui demande-t-elle de l'aide ? Pourquoi ne peut-il pas l'aider ?

.....  
.....

4. Qu'est-il arrivé à Scylla ?

.....  
.....

5. Grâce aux paroles du marin et d'Enée, que sait-on de la transformation finale de Charybde ?

.....  
.....

## EXERCICE 1 : TROUVE LES VERBES EXPRIMANT UN CHANGEMENT ET CORRESPONDANT AUX DÉFINITIONS SUIVANTES.

- Changer de taille et de poids :

o Devenir grand : \_\_\_\_\_

o Devenir petit : \_\_\_\_\_

o Devenir étroit : \_\_\_\_\_

o Devenir large : \_\_\_\_\_

o Devenir maigre : \_\_\_\_\_

o Devenir léger : \_\_\_\_\_

- Changer de peau :

o Devenir dur : \_\_\_\_\_

o Devenir souple : \_\_\_\_\_

o Devenir mou : \_\_\_\_\_

o Devenir doux : \_\_\_\_\_

o Devenir fin : \_\_\_\_\_

o Devenir sec : \_\_\_\_\_

- Changer de forme :

o Devenir rond : \_\_\_\_\_

o Devenir long : \_\_\_\_\_

o Devenir droit : \_\_\_\_\_

- Changer de couleur :

o Devenir obscur : \_\_\_\_\_

o Devenir clair : \_\_\_\_\_

o Devenir noir : \_\_\_\_\_

- Changer de matière :

o Devenir liquide : \_\_\_\_\_

o Devenir rigide : \_\_\_\_\_

o Devenir une statue : \_\_\_\_\_

## EXERCICE 2 : LIS ATTENTIVEMENT LE TEXTE SUIVANT ET RÉPOND AUX QUESTIONS.

Zeus entreprend de séduire Lédà, la superbe femme du roi de Sparte qui aime venir se détendre sur les bords du fleuve. Zeus, qui possède le secret des métamorphoses, eut une idée. Il se changerait en cygne, un pauvre cygne poursuivi par un aigle... et c'est Aphrodite, déesse de l'amour, qui jouerait le rôle effrayant de l'oiseau de proie. Le voilà donc métamorphosé. Il vole, vole à tire-d'aile, poursuivi par l'ombre immense de l'aigle. Il s'approche des rives et vient s'abattre, éperdu et tremblant, sur les genoux de Lédà. La belle princesse s'apitoie sur le sort du pauvre cygne.

D'après Apollodore, Bibliothèque, Livre III, 10, in Michel Piquemal, *Récits fabuleux de la mythologie*, Albin Michel, 2012.

1. Décris avec précision les étapes de la transformation de Zeus en cygne. Sers- toi des verbes découverts dans l'exercice 1.

.....  
.....

2. Que fait l'aigle pour faire peur à Léda et l'inciter à protéger le cygne?

.....  
.....

3. Imagine la métamorphose de Zeus en un autre animal. Utilise les verbes étudiés.

.....  
.....  
.....

**EXERCICE 3 : LIS CET ARTICLE DE DICTIONNAIRE ISSU DU PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ, 2007.**

*Métamorphose n., f. (gr. méta, après, et morphê, forme)*

1. Changement d'une forme en une autre.

2. EMBRYOL. Transformation importante et brutale, au cours de leur développement, du corps et du mode de vie de certains animaux, comme les amphibiens et de nombreux invertébrés.

3. Changement complet dans l'état, le caractère d'une personne, l'aspect des choses.

a. Le nom « métamorphose » est un mot savant composé de deux éléments grecs.

o Que signifie méta ? \_\_\_\_\_

o Que signifie morphê ? \_\_\_\_\_

b. Choisis la définition qui convient le mieux pour ce nom:

o Une forme qui change sans arrêt.

o Un changement important dans l'apparence ou l'attitude o Une légère modification de l'apparence ou de l'attitude.

**POUR ALLER PLUS LOIN : : Découvre *Les Métamorphoses d'Ovide*.**

Au 1<sup>er</sup> siècle après J.-C., le poète latin Ovide (43 avant J.-C. – 17 après J.-C.) a raconté plus de 200 métamorphoses de la mythologie grecque et romaine dans un long recueil de 12 000 vers : *Les Métamorphoses*.

## 9. ORAL : EXPOSÉ SUR UN MONSTRE FÉMININ DE LA MYTHOLOGIE

1. Oral : Par groupe de 3, choisissez un monstre féminin de la mythologie parmi ceux proposés et préparez un exposé. Pour votre présentation, vous pouvez vous aider de la présentation de Déméter que vous avez lue dans ce dossier

*Echidna*

*Les Gorgones : Sténo,  
Euryale et la plus célèbre :  
Méduse*

*Les sœurs Grées : Dino, Enyo  
et Pemphrédo*

*Les Ssirènes*

*Delfhyné*

*La laie de Crommyon*

*L'hydre de Lerne*

*La Sphinx*

*Les Harpies*

*La Chimère*

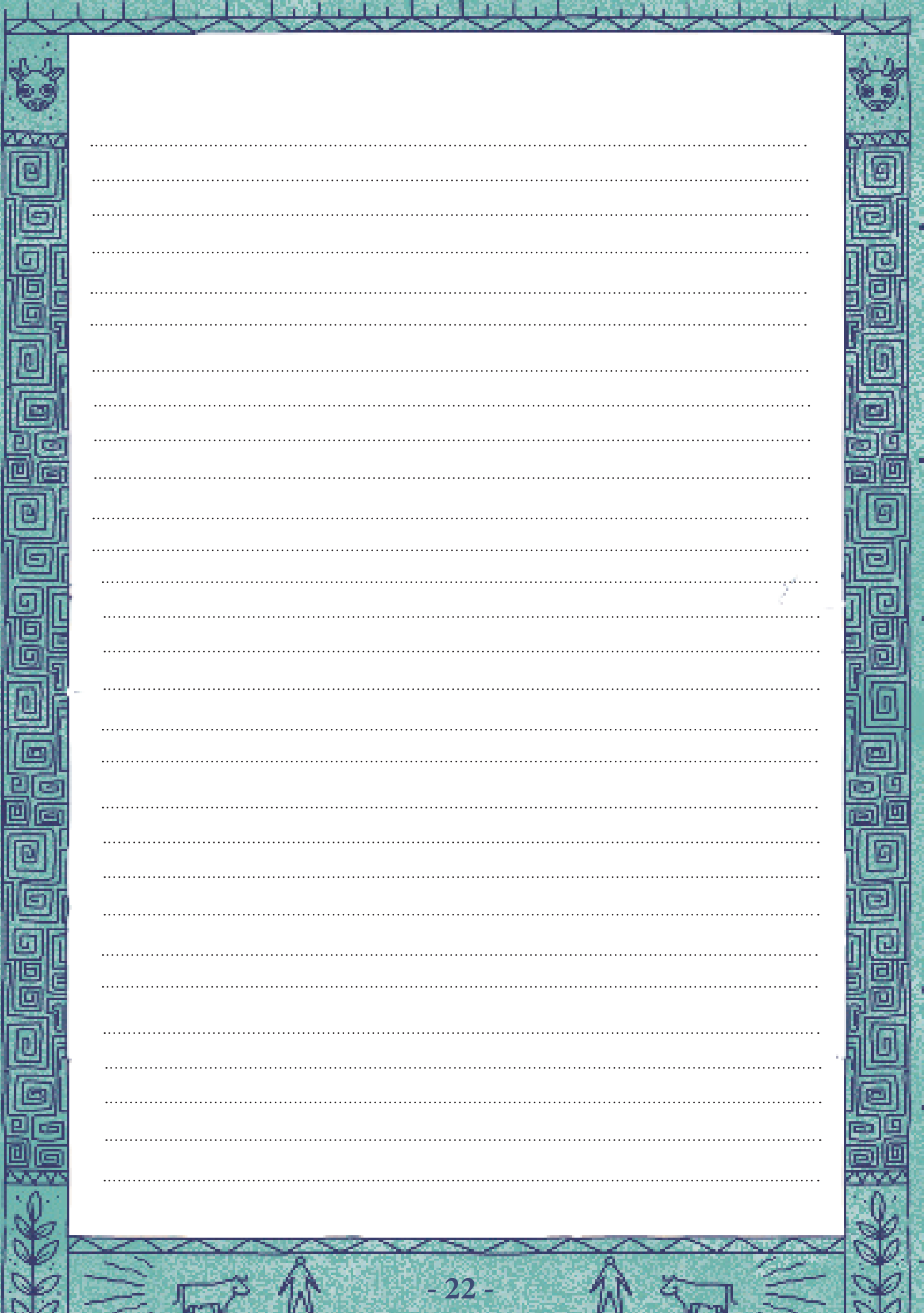
## 10. ECRIT : RÉDACTION, « ENTRE CHARYBDE ET SCYLLA »

**RÉDIGE UN RÉCIT DANS LEQUEL UN NAVIRE GREC DIRIGÉ PAR 30 MARINS DOIT PASSER ENTRE CHARYBDE ET SCYLLA.**

**TON RÉCIT SERA AU PASSÉ SIMPLE ET À L'IMPARFAIT ET À LA TROISIÈME PERSONNE DU SINGULIER.**

**N'OUBLIE PAS DE DÉCRIRE PRÉCISÉMENT LES DEUX MONSTRES GRÂCE À LA LECTURE QUE TU AS EFFECTUÉE !**





A large central area with horizontal dotted lines for writing.